

1. Πώς μπορώ να υποβάλω αίτηση για ISRC;

Η μόνη επίσημη υπηρεσία έκδοσης ISRC στην Ελλάδα είναι η IFPI Greece. Επικοινωνήστε στο info@ifpi.gr για να λάβετε τις σχετικές οδηγίες. Εάν δραστηριοποιείστε σε χώρα εκτός Ελλάδος, ένας ενημερωμένος, αλφαβητικός κατάλογος των πρακτορείων ISRC είναι διαθέσιμος στη σελίδα [Επικοινωνία με τον Οργανισμό ISRC](#). Εάν δεν υπάρχει Οργανισμός ISRC στην επικράτειά σας, μπορείτε να αποκτήσετε ένα ISRC από τη [Διεθνή Αρχή Καταχώρισης ISRC](#).

2. Πρέπει εγώ/η εταιρεία μας να είμαι μέλος της IFPI ή μιας εμπορικής ένωσης της μουσικής βιομηχανίας για να αποκτήσω ISRC;

Όχι. Το σύστημα ISRC είναι κατασκευασμένο έτσι ώστε κάθε οντότητα που δημιουργεί ηχογραφήσεις ήχου ή μουσικών βίντεο να μπορεί να εκχωρεί ISRC στις ηχογραφήσεις του ανεξάρτητα από την ιδιότητα του μέλους ή της συμμετοχής του σε ενώσεις του κλάδου και άλλους φορείς.

3. Πώς είναι δομημένος ένας κωδικός ISRC;

Το ISRC αποτελείται από τρία στοιχεία: Κωδικός Προθέματος, Έτος Αναφοράς και Αύξων Αριθμός. Για περισσότερες λεπτομέρειες, δείτε την περιγραφή σύνταξης στο [Εγχειρίδιο ISRC](#) [στην Ενότητα 3.3.1].

4. Μου έχουν εκχωρηθεί μόνο πέντε χαρακτήρες από τους δώδεκα — πώς μπορώ να αποκτήσω το πλήρες ISRC;

Οι πέντε χαρακτήρες που σας έχουν εκχωρηθεί είναι ο μοναδικός σας κωδικός προθέματος. Για να δημιουργήσετε μεμονωμένα ISRC ανά εγγραφή, θα χρειαστεί να προσθέσετε ένα διψήφιο στοιχείο Έτος Αναφοράς στο πρόθεμα, ακολουθούμενο από έναν μοναδικό πενταψήφιο Αύξοντα Αριθμό.

- Το Έτος Αναφοράς είναι τα δύο τελευταία ψηφία του έτους στο οποίο εκχωρείται το ISRC.

- Ο Αύξων Αριθμός είναι ένα σύνολο πέντε ψηφίων που δημιουργείται από εσάς, συνήθως με τη σειρά που ξεκινά από τον αριθμό 00001 και είναι μοναδικό για εσάς εντός κάθε Έτους Αναφοράς. Δείτε την πλήρη περιγραφή σύνταξης στο [Εγχειρίδιο ISRC](#) στην Ενότητα 3.3.1

5. Θα ήθελα να επιλέξω τους δικούς μου χαρακτήρες για χρήση ως κωδικό προθέματος. Είναι δυνατόν;

Όχι. Οι Κωδικοί Προθέματος κατανέμονται στους αιτούντες από τις υπηρεσίες ISRC σε αυστηρά διαδοχική βάση. Δεν υπάρχει δυνατότητα επιλογής συγκεκριμένων χαρακτήρων εντός των Κωδικών Προθέματος ή επιλογής ολόκληρων Κωδικών Προθέματος.

6. Η εταιρεία μας μόλις απέκτησε τα δικαιώματα για μια ηχογράφιση που έχει ήδη ISRC. Πρέπει να αντιστοιχίσουμε νέο ISRC σε αυτήν την εγγραφή;

Όχι. Άπαξ εκχωρηθεί ένα ISRC σε ένα κομμάτι, το ISRC θα πρέπει να παραμείνει το ίδιο για όλη τη διάρκεια ζωής του κομματιού. Αυτό ισχύει ακόμα κι αν αλλάξει η ιδιοκτησία του κομματιού.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα 4.6 του [Εγχειριδίου ISRC](#).

7. Τι είδους αλλαγές σε μια υπάρχουσα εγγραφή που έχει ήδη ISRC απαιτούν νέο ISRC;

Αυτές είναι μερικές από τις τροποποιήσεις σε μια εγγραφή που θα απαιτούσαν την εκχώρηση ενός νέου ISRC:

- Αποκατάσταση ιστορικών καταγραφών, όπου εμπλέκονται δημιουργικές αλλαγές
- Αλλαγές στο χρόνο αναπαραγωγής που υπερβαίνουν τα 10 δευτερόλεπτα
- Remixes/επεξεργασίες

Περισσότερες λεπτομερείς πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στο [Εγχειρίδιο ISRC](#) στο Παράρτημα Α.6 και εξής.

8. Κάνω remaster σε μερικές από τις ηχογραφήσεις καταλόγου της εταιρείας μας. Μπορούμε να χρησιμοποιήσουμε το ίδιο ISRC για τη νέα remastered έκδοση;

Ναι, γενικά αυτό είναι το ορθό, καθώς το remaster είναι ουσιαστικά η ίδια ηχογράφιση με το πρωτότυπο. Μόνο στην περίπτωση που η διαδικασία remastering περιλαμβάνει σημαντικές νέες προσθήκες δημιουργικού στην προκύπτουσα remastered εγγραφή, μπορεί να είναι σκόπιμο να εκχωρηθεί ένα νέο ISRC στο remaster.

9. Είμαι κάτοχος άδειας μιας ηχογράφησης που έχει κυκλοφορήσει στο παρελθόν αλλά χωρίς ISRC. Μπορώ να εκχωρήσω ένα νέο ISRC;

Εάν μια ηχογράφιση δεν είχε αρχικά ISRC, έχει αλλάξει ιδιοκτησία και κυκλοφορεί αμετάβλητη από τον τρέχοντα κάτοχο δικαιωμάτων, θα πρέπει να εκχωρηθεί ένα νέο ISRC. Ο Κωδικός Προθέματος θα πρέπει να είναι αυτός του τρέχοντος κατόχου δικαιωμάτων ή του δικαιούχου, εάν έχει εξουσιοδοτηθεί από τον κάτοχο του δικαιώματος. Το έτος αναφοράς θα πρέπει να είναι το έτος ανάθεσης του ISRC (όχι το έτος που έγινε η εγγραφή).

10. Εάν μια ηχογράφιση έχει κυκλοφορήσει χωρίς ISRC, μπορεί να της εκχωρηθεί αναδρομικά;

Ναί. Σε μια εγγραφή στην οποία δεν έχει εκχωρηθεί ISRC θα πρέπει να παρέχεται ένα πριν από την επανέκδοση. Εάν η ηχογράφιση έχει αλλάξει ιδιοκτησία και δεν είχε αρχικά ISRC και κυκλοφορεί αμετάβλητη από τον τρέχοντα κάτοχο δικαιωμάτων, ο Κωδικός Προθέματος θα πρέπει να είναι αυτός του τρέχοντος κατόχου δικαιωμάτων. Το έτος αναφοράς θα πρέπει να είναι το έτος ανάθεσης του ISRC (όχι το έτος που έγινε η εγγραφή).

11. Η εταιρεία μας εκδίδει ηχογραφήσεις και μουσικά βίντεο. Και οι δύο τύποι εγγραφής έχουν ξεχωριστό ISRC;

Ναί. Μια εγγραφή ήχου και μια εγγραφή μουσικού βίντεο είναι διαφορετικές εγγραφές, ακόμα κι αν το στοιχείο ήχου στο βίντεο είναι το ίδιο με την εγγραφή ήχου. Επειδή

πρόκειται για διαφορετικές ηχογραφήσεις, στο μουσικό βίντεο και στην ηχογράφιση πρέπει να εκχωρηθούν διαφορετικά μοναδικά ISRC. Περισσότερες λεπτομερείς πληροφορίες μπορείτε να βρείτε στο [Εγχειρίδιο ISRC](#) στην Ενότητα 3.1.

12. Η εταιρεία μου παράγει ηχογραφήσεις και μουσικά βίντεο. Μπορώ να χρησιμοποιήσω τον ίδιο κωδικό προθέματος για την εκχώρηση κωδικών ISRC σε ηχογραφήσεις και μουσικά βίντεο;

Ναί. Θα πρέπει να χρησιμοποιήσετε τον ίδιο Κωδικό Προθέματος για να εκχωρήσετε ISRC σε ηχογραφήσεις και μουσικά βίντεο. Ως μέρος των μεταδεδομένων που αποθηκεύετε μαζί με κάθε εκχωρημένο, θα πρέπει να αποθηκεύσετε τον τύπο της εγγραφής ως ηχογράφιση ή εγγραφή μουσικού βίντεο.

13. Κάνω παραγωγή ενός οπτικοακουστικού έργου. Μπορώ να χρησιμοποιήσω το ISRC για να το αναγνωρίσω;

Όχι. Το ISRC δεν προορίζεται για την αναγνώριση οπτικοακουστικών έργων, αλλά για την αναγνώριση ηχογραφήσεων και εγγραφών μουσικών βίντεο. Η μόνη εξαίρεση σε αυτό θα ήταν σύντομα αποσπάσματα, όπως συνεντεύξεις που περιέχονται σε μια ηχογράφιση μουσικής συναυλίας, στα οποία μπορεί να εκχωρηθεί το ISRC για λόγους συνέπειας και ομοιομορφίας με άλλα στοιχεία του συνολικού ηχογραφημένου περιεχομένου. Γενικά, τα οπτικοακουστικά έργα προσδιορίζονται με το ISAN [ISAN (International Standard Audiovisual Number)] και το EIDR | EIDR – Ένα καθολικό μοναδικό αναγνωριστικό για κινηματογραφικά και τηλεοπτικά στοιχεία).

14. Ανέθεσα το ISRC σε μια ηχογράφιση που νόμιζα ότι θα κυκλοφορούσα, αλλά δεν πρόκειται να την κυκλοφορήσω τώρα. Μπορώ να χρησιμοποιήσω το ίδιο ISRC για να αναγνωρίσω μια διαφορετική εγγραφή;

Όχι. Απαξ εκχωρηθεί, ένα ISRC δεν πρέπει να επαναχρησιμοποιηθεί σε καμία περίπτωση. Περισσότερες λεπτομερείς πληροφορίες είναι διαθέσιμες στο [Εγχειρίδιο ISRC](#) στην Ενότητα 4.1.3

15. Πώς μπορώ να ενσωματώσω έναν κωδικό ISRC σε ένα αρχείο βίντεο;

Είναι δυνατή η ενσωμάτωση του ISRC σε αρχείο βίντεο μορφής που υποστηρίζει ετικέτες ID3, όπως το MP4. Υπάρχουν εργαλεία επεξεργασίας ετικετών που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την εισαγωγή του ISRC στο πεδίο ετικέτας ID3 μιας ηχογράφησης ή μιας παρτίδας εγγραφών (π.χ.: [Kid3 - Audio Tagger \(kde.org\)](#))

16. Πώς μπορώ να ενσωματώσω έναν κωδικό ISRC σε ένα βίντεο YouTube;

Η μέθοδος παροχής ISRC στο YouTube μαζί με περιεχόμενο βίντεο εξαρτάται από τον τρόπο πρόσβασής σας στο YouTube.

Η μορφή βίντεο MP4 επιτρέπει την ενσωμάτωση του ISRC στο αρχείο βίντεο. Αυτό διευκολύνει τη διάδοση του ISRC μαζί με το βίντεο, ακόμη και κατά τη μεταφόρτωση στο YouTube. Αυτή η μέθοδος μπορεί να είναι κατάλληλη για άτομα που ανεβάζουν

στο YouTube μέσω του YouTube Studio, όπου προς το παρόν δεν υπάρχει μέθοδος παροχής ISRC στα παράθυρα μεταδεδομένων που παρέχονται με το YouTube Studio.

Εάν είστε συνεργάτης μουσικής του YouTube, θα σας παρασχεθούν εργαλεία για την παροχή ISRC και άλλων δεδομένων στο YouTube. Περισσότερες πληροφορίες είναι διαθέσιμες από το YouTube στον [ιστότοπό](#) του

Εάν μεταφορτώνετε απευθείας στο YouTube με ροή DDEX, το ISRC θα πρέπει να παρέχεται ως μέρος των δεδομένων DDEX.

Εάν κάνετε μεταφόρτωση στο YouTube μέσω τρίτου παρόχου υπηρεσιών (δηλαδή μιας υπηρεσίας συγκέντρωσης μουσικής ή μιας υπηρεσίας διανομής), επικοινωνήστε με τον πάροχο υπηρεσιών σας για την κατάσταση της παροχής ISRC των ηχογραφήσεων σας στο YouTube. Οι περισσότεροι πάροχοι μπορούν να παραδίδουν ISRC που έχουν εκχωρηθεί από κατόχους δικαιωμάτων ή/και μπορούν να εκχωρήσουν ISRC για λογαριασμό των κατόχων δικαιωμάτων και να τα παρέχουν στις ροές τους στο YouTube.

17. Πώς μπορώ να κωδικοποιήσω ένα ISRC σε ένα CD;

Compact Disc

Στην περίπτωση των Compact Disc, τα ISRC και άλλα δεδομένα PQ κωδικοποιούνται στον υποκώδικα δίσκου (κανάλι Q) κατά τη διαδικασία mastering του δίσκου. Για το λόγο αυτό, τα ISRC πρέπει να κωδικοποιούνται για κάθε κομμάτι κατά το Pre-Master του CD. Τα ISRC μαζί με τη σήμανση Απαγόρευσης Ψηφιακής Αντιγραφής (εάν υφίσταται) και τον σχετικό κωδικό σημείου πώλησης (π.χ. EAN/UPC) θα πρέπει να εισαχθούν στο Pre-Master κατά τη διαδικασία pre-mastering από τον αρχικό Master.

Ψηφιακά Διανεμόμενη Μουσική

Οι περισσότερες μορφές για ψηφιακά διανεμόμενη μουσική επιτρέπουν τη συμπερίληψη ενός ISRC, το οποίο μπορεί να εισαχθεί από λογισμικό εγγραφής. Όπου οι μορφές που διανέμονται ψηφιακά περιλαμβάνουν πολλά κομμάτια, το ISRC κάθε κομματιού θα πρέπει να συσχετίζεται με αυτό στα μεταδεδομένα του αρχείου.

MP3

Η μορφή MP3 επιτρέπει τη συμπερίληψη πληροφοριών διαχείρισης δικαιωμάτων όπως το ISRC, ωστόσο χρησιμοποιείται σπάνια. Αυτό που χρησιμοποιείται είναι το σύστημα ετικετών ID3, το οποίο δεν αποτελεί μέρος του διεθνούς προτύπου, αλλά επιτρέπει την κωδικοποίηση του ISRC. Επομένως, συνιστάται η κωδικοποίηση ενός ISRC στην ετικέτα ID3.

Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στην ενότητα 4.9 του [Εγχειριδίου ISRC](#).

18. Μπορούν να εφαρμοστούν τα ISRC σε διαφημιστικό υλικό;

Ναι, τα ISRC μπορούν να εφαρμοστούν σε διαφημιστικό υλικό, όπως κλιπ διάρκειας 30 δευτερολέπτων και κρυφά κομμάτια, ιδιαίτερα εάν οποιαδήποτε στιγμή στο μέλλον το περιουσιακό στοιχείο μπορεί να αξιοποιηθεί ξεχωριστά – αυτό δεν συνεπάγεται απαραίτητα χρηματική αξία. Περισσότερες λεπτομερείς πληροφορίες είναι διαθέσιμες στο [Εγχειρίδιο ISRC](#) στις Ενότητες 4.1.2 και 4.6

19. Πώς αναγνωρίζονται οι κλασικές ηχογραφήσεις χρησιμοποιώντας το ISRC;

Η κλασική μουσική συχνά περιλαμβάνει μέρη όπως κινήσεις ή άριες που αξιοποιούνται ξεχωριστά. Είναι γενικά σκόπιμο να προσδιορίζεται με διαφορετικά ISRC κάθε τμήμα που μπορεί να αξιοποιηθεί ξεχωριστά. Θα πρέπει να χρησιμοποιηθεί ένα επιπλέον ξεχωριστό ISRC για την αναγνώριση της συνολικής εγγραφής. Περισσότερες λεπτομερείς πληροφορίες είναι διαθέσιμες στο [Εγχειρίδιο ISRC](#) στο Παράρτημα Α.14.

20. Μπορεί να χρησιμοποιηθεί το ISRC για την αναγνώριση ενός ήχου κλήσης;

Ναί. Οι ήχοι κλήσης είναι σύντομες ηχογραφήσεις και μπορούν να τους εκχωρηθεί ένα ISRC. Περισσότερες λεπτομερείς πληροφορίες είναι διαθέσιμες στο [Εγχειρίδιο ISRC](#) στο Παράρτημα Α.9.11

21. Μπορεί το ISRC να χρησιμοποιηθεί για την αναγνώριση μουσικών έργων, όπως αρχεία MIDI ή παρτιτούρες;

Όχι. Το ISRC ισχύει μόνο για ηχογραφήσεις. Οι συνθέσεις και τα μουσικά έργα προσδιορίζονται από το ISWC (βλ. Ποια είναι η διαφορά μεταξύ ISRC και ISWC;).

22. Έχω ψάξει στη διεθνή βάση δεδομένων ISRC αλλά δεν μπορώ να βρω την εγγραφή που ψάχνω. Γιατί είναι αυτό;

Η διεθνής [βάση δεδομένων ISRC](#) είναι μία από τις πολλές τοποθεσίες με δυνατότητα αναζήτησης για το ISRC. Παρέχεται στη μουσική βιομηχανία από το Soundexchange. Η διεθνής βάση δεδομένων ISRC αναφέρεται σε δεδομένα ρεπερτορίου που υποβάλλονται στο Soundexchange και ενημερώνεται σε καθημερινή βάση. Εάν η εγγραφή που αναζητάτε δεν εμφανίζεται, μπορεί να οφείλεται στο ότι η βάση δεδομένων Soundexchange δεν έχει ολοκληρώσει την καθημερινή της ενημέρωση ή το ρεπερτόριο δεν έχει υποβληθεί στο Soundexchange.

Υπάρχουν και άλλες δυνατότητες αναζήτησης, όπως αυτές που φιλοξενούνται από το [SCPP στη Γαλλία](#) και το [PPL στο Ηνωμένο Βασίλειο](#)

23. Ποια είναι η προέλευση του ISRC;

Το ISRC είναι ο Διεθνής Κώδικας Ηχογράφησης. Το ISRC χρησιμοποιείται για την αναγνώριση ηχογραφήσεων και μουσικών βίντεο. Το ISWC είναι ο Διεθνής Πρότυπος Κώδικας Μουσικού Έργου. Το ISWC χρησιμοποιείται για την αναγνώριση μουσικών έργων (συνθέσεων).

Το ISWC διατηρείται για το ISO από τον Διεθνή Οργανισμό ISWC και προσδιορίζει μουσικές συνθέσεις που παράγονται από συνθέτες και στιχουργούς. Ο Διεθνής Οργανισμός ISWC λειτουργεί από τη International Confederation of Societies of Authors and Composers [CISAC](#).

Η CISAC προσφέρει ηλεκτρονική πρόσβαση στα δεδομένα ISWC μέσω της [αναζήτησης ISWCnet](#).

25. Κυκλοφορώ ένα μουσικό προϊόν με πολλαπλές ηχογραφήσεις. Μπορώ να εκχωρήσω ένα ISRC στο προϊόν καθώς και στις εγγραφές που περιλαμβάνονται στο προϊόν;

Όχι. Το ISRC εκχωρείται μόνο για την αναγνώριση της εγγραφής. Δεν προσδιορίζει το προϊόν στο οποίο είναι ενσωματωμένο ή μεταφέρεται το ηχογράφημα, ανεξάρτητα από το αν πρόκειται για CD ή ψηφιακό αρχείο. Τα μουσικά προϊόντα απαιτούν τα δικά τους αναγνωριστικά, τα οποία επιτρέπουν τη διαχείριση πτυχών όπως η τιμή, η παρακολούθηση εντός των αλυσίδων εφοδιασμού και η διάκριση μεταξύ διαφορετικών μορφών ή κωδικοποιήσεων. Το ISRC προσδιορίζει την εγγραφή ανεξάρτητα από την αλυσίδα εφοδιασμού, την τιμή ή τη μορφή.

Τα μουσικά προϊόντα αναγνωρίζονται γενικά από γραμμικούς κώδικες UPC/EAN για φυσικές και ψηφιακές εκδόσεις. Οι κωδικοί UPC/EAN ενδέχεται να απαιτούνται από οργανισμούς συλλογικής διαχείρισης δικαιωμάτων ως μέρος της διαδικασίας εγγραφής του ρεπερτορίου. Κάθε διαφορετικό προϊόν απαιτεί τον δικό του κωδικό UPC/EAN. Περισσότερες πληροφορίες είναι διαθέσιμες [εδώ](#).

Εάν δεν μπορέσατε να βρείτε την απάντηση στο ερώτημά σας, επικοινωνήστε με την IFPI Greece στη διεύθυνση info@ifpi.gr ή την International ISRC Registration Authority στη διεύθυνση isrc@ifpi.org.